maxell

臭氧除臭抗菌香薰機 **MXAP-FAE275**

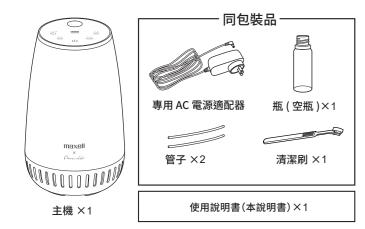
PA1930-00

使用說明書

首先對您選購 Maxell 產品表示感謝。

使用本產品前,請務必仔細閱讀本使用說明書,正確安全地使用本產品。請務必妥 善保管。如果同包裝中有用另紙追加的資訊時,請務必參照使用。

包裝品的確認



閱讀說明手冊之前

- ●有關本使用說明書,以後可能會不經預告而變更記載內容。
- ●為了改良產品,可能會不經預告而變更外觀或規格的一部分。
- ●除個人使用外,禁止擅自對本使用說明書的一部分或全部進行複制。嚴禁擅自轉載

免責事項

- ●對因火災、地震、第三者的行為及其他事故,客戶故意或過失、誤用以及在異常條 下因使用造成的損害,本公司不承擔任何責任。
- ●全部以保修單上記載的規定保修為準,除該保修外,對任何包括明示和暗示的保 修不承擔保修責任。
- ●對因使用本使用說明書中說明事項以外的方法造成的損害,本公司不承擔任何責
- ●對因與連接機器組合引起的誤動作等而造成的損害,本公司不承擔任何責任。
- ●本產品不是設計在醫療設備、原子能設備、航空宇宙設備、運輸用設備等人命相關 的設備、機器以及需要高度可靠性的設備、機器上使用。如果在這些設備、機器控 制系統上使用本產品,並因本產品的故障而造成的人身事故、火災事故等時,本 公司不承擔任何責任。

2 安全注意事項

為確保安全使用,請您務必遵守。

<u></u>	表示錯誤使用時,會導致使用者死亡或重傷'-之假定的危害程度、且有高度迫切性的危害程度
<u> </u>	表示錯誤使用時, 會導致使用者輕傷 ⁻² 或發生物品損害 ⁻³ 之假定的危害、 損害程度。

- *1:重傷是指,失明、受傷、燙傷(高溫·低溫·化學)、觸電、骨折、中毒 等留下的 後遺症以及需要住院或長期 接受門診治療。
- *2:輕傷是指毋需住院或長期去醫院就醫的受傷、燒燙傷、觸電等的傷害。
- *3:物品損害是指,房屋和家產及家畜和寵物相關的擴大損害。

- 1	\triangle	▲ 在使用本產品時,對可能發生的起火、觸電、高溫等喚起注意。 具體注意事項標示在圖形中。(例: <u>↑</u> 小心觸電)
標表示	0	○記號是表示在使用產品中禁止該行為。具體的禁止內容在圖形記號中或附近用圖標和文章表示。(例: ◆ 禁止拆開)
例	•	●記號是表示在使用產品中必髮根據指示內容的強制行為。具體的 強制內容在圖形記號中或附近用圖標和文章表示。(例:

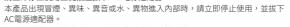
⚠ 警告

- ●請勿在通風換氣不良的場所使用。
- ●請勿在臭氧出氣口或香薰噴霧出口30厘米內放置任何物品。
- ●請勿將臉部靠近臭氧出氣口或香薰噴霧口。
- 請根據使用空間選擇工作模式。確認建議適用範圍,請勿在小於該適用範圍 的狹窄空間內使用。 →請參照 " 4 使用方法"的建議適用範圍。如果在不 合適的環境下使用,可能會對人體或寵物造成危害,還有可能造成財產損失。
- ●請勿在火氣、油煙、可燃性氣體、金屬質灰塵的場所使用。否則會造成起火、 冒煙的原因。
- 請在嬰幼兒觸碰不到的地方使用、保管。否則會造成觸電,受傷的原因。
- ●在有小動物的環境中使用時,要充分注意小動物的狀態。
- ●易生鏽的物品,天然膠等若接觸臭氧後容易劣化,使用時要注意。
- ●對臭氧特有的氣味感到不快者或使用中感到頭痛等身體不適時,請停止使用, 並進行通風換氣。必要時請諮詢醫生。
- ●有哮喘等既往病史者在使用本產品之前請諮詢醫生。

҈爪 警告

有關異常和故障

· 請立即停止使用並從插座拔下 AC 電源適配器



如果繼續使用會造成冒煙、發熱、起火、觸電等可能。

• 掉落或損壞時請立即停止使用 如果照常使用會造成發熱、起火、觸電、受傷等可能。

有關設置和使用

- 請勿在通風換氣不良的場所使用
- 確認建議適用範圍,請勿在小於該適用範圍的狹窄的空間內使用
- →請參照 4 "使用方法"中設置方法的推薦適用範圍。

請勿在距離臭氧排出口、香薰噴霧口30cm以內放置物品 如果在錯誤的環境下使用時,可能會給人體、寵物、財產等帶來危害及損害。

•請勿在火氣、油煙、可燃性氣體、金屬質灰塵的場所使用





請勿在浴室、海岸、水邊、室外使用。也不可在加濕器加濕過度的房間

內使用。否則會造成觸電、起火的原因。

不可在有可能被水淋濕的場所使用 否則會浩成觸雷、起火的原因。



有關主機・AC 電源適配器

不可擅自修理、改造、分解 否則會浩成發熱、起火、觸雷、受傷故障的原因。



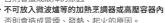
 不可被水淋湿 請勿浸泡在水里或用水淋濕。否則會造成發熱、觸電、故障的原因。

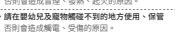


請勿將其投入火中或加熱。否則會造成發熱、起火的原因。

不可放入冰箱內

否則會浩成故障的原因。









否則會造成觸電、故障等的原因。



有關主機

不可使用 AC 電源適配器以外來連接電源

- 否則會浩成發熱、起火、故障、觸雷、受傷的原因。
- 不可將手指或異物(金屬等)插入臭氧排出口、進氣口、香薰噴霧口

否則會造成觸電、受傷的原因

- 不可從臭氧出氣口、進氣口、香薰噴霧口將飲用水、香煙灰、易燃物品等放入內部 丕則 會告 成 觸雷、 受 值 的 原 因 。
- 請勿從臭氧出氣口、進氣口、香薰噴霧口向機器內部放入飲用水、煙灰、易燃物品等 否則會造成觸電、火災的原因。
- 不可用手或物品遮蓋臭氧出氣口、進氣口、香薰噴霧口

否則會造成觸電、故障的原因。 運行中
請勿取下
瓶子接頭和香薰瓶

若在運行中取下,可能會導致精油噴灑,污損周圍環境。

請勿故意湊祈吸入從香薰噴霧口噴出的霧狀精油

由於是經濃縮製成的高純度精油,所以可能會對身體狀況產生影響,比如引起不適

有關AC電源適配器

• 不可使用指定外的電壓

否則會浩成觸雷、火災的原因。 本產品的電源適配器的輸入電源為AC100-240V。

• 不可使用鬆動的插座

插入AC電源適配器時,不可使用鬆動的插座。否則會造成觸電、 起火的原因。



否則會因熱引起護蓋變形,造成觸電、火災的原因。

不可使用損傷的AC電源適配器

否則會造成觸電、火災的原因。

҈ 警告

將 AC 電源摘配器確實插入到底

如果沒有完全插入到底時, 會造成觸電、火災的原因



否則會浩成觸雷、起火的原因。 • 定期清除AC電源適配器上的灰塵

• 清潔保養時 務必拔下電源適配器

請定期清除塵埃、灰塵。否則會因潮氣等引起絕緣不良而造成火災的原因

長期不使用時,必須拔下電源適配器

否則會因絕緣老化而浩成觸雷、漏雷火災的原因。



⚠ 注意

有關設置和使用

• 不可將本產品放在不穩定的場所

請勿將本產品放在搖晃的台架上或傾斜的場所等。掉落或翻倒時會造成受傷、 故障的原因。此外,亦可能會導致精油漏出,或是導致精油從噴霧口濺出,

• 不可將本產品放在潮氣或灰塵多的場所

請勿將本產品放在浴室內和加濕器、烹調台的近旁及灰塵多的場所。 否則會造成發熱、火災、觸電的原因。

• 不可放在電視機、收音機的近旁

否則會發生影像模糊不清、雜音的現象

• 不可放在陽光直射的場所或異常高溫處 否則會告成機器表面、部件老化以及發熱、起火、爆裂、洩漏的原因。請勿將本產 品放在封閉的汽車內或陽光直射處或爐子等暖氣器具的近旁。

本產品發生結露時,不可接通電源

因環境氣溫的急劇變化,可能會在本產品內部發生結露現象。發生結露時請在未接 涌電源狀態下暫時放置。

·如在養有寵物的環境中使用,請先諮詢獸醫

精油對不同種類的寵物影響各異,請在使用前進行確認。

・請將精油放置於與牆壁、家具、電器、窗簾、衣物等不會直接接觸的地方 噴霧狀的精油可能會溶解或弄髒塗飾。



否則可能導致瓶子破損,致使受傷。

有關清潔保養 • 不可使用藥物

請勿用揮緊油、稀釋劑、洒精等擦拭主機。 也不可使用接點復活(洗淨)劑。有可能會發生外殼老化以及部件溶解的現象。



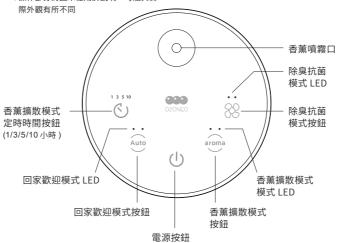
如果在連接著AC適配器插頭的狀態下拔出瓶子接頭,手可能會撞到電線而導致受

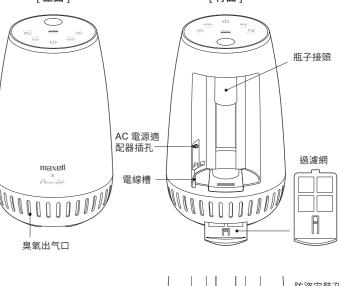


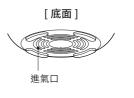
 \bigcirc

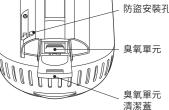
8 各部位名稱



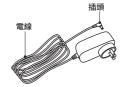








[專用 AC 電源適配器]





4 使用方法

使用本產品時 結仔細閱讀並正確使用本說明書。

[推薦適用範圍]

請先確認使用房間的大小後再進行設置。請勿在推薦適用範圍以外使用。 除臭抗菌模式 : 1.65~33m² *1*2 (Low: 1.65~10m²/ Mid:10~23m²/ High: 23~33m²)

香薰擴散模式 : 10~66m² **2 (Low: 約 10m²/ Mid: 約 23m²/ High: 約 66m²)

[使用除臭抗菌機模式的安裝條件]

●根據本公司的試驗結果,上述適用空間的標 準是按0.05ppm 以下的空間濃度設定,因此 ●可能會發出臭氧特有的氣味,這種情況並非異 請遵守適用空間條件。

表 1

●請避免在通風不暢的場所內使用 ●上述適用空間是使用1 臺本產品的使 用條件。請勿使用多台。

堂。由於個人差異,極小數人也會感到頭痛等 身體變化,此時請立即停止使用並使室內空氣

將物品放置在距離出氣口30cm 的範圍內)

流通(臭氧濃度及其對人體的影響請參照表。) ■關於其他注意事項,請務必細閱使用說明書。

●使用時應至少距離出氣口30cm。 (請勿

臭氧濃度 (ppm)	影響	
0.01	敏感的人會感受到臭氧氣味	
0.02	感覺到臭氧氣味 (慢慢就會習慣)	
0.06	光化學氧化劑的環境基準濃度(日本環境省)	
	感覺到強烈的臭氧氣味 刺激鼻子和喉嚨	
0.1	勞動環境中的容許濃度 (日本產業衛生學會)	

*參考日本臭氧協會編制的臭氧手冊。

BOZAR 01971

BOZAR 01972

BOZAR 01973

對應精油 Essential oil

(Flavor Life 公司製)

柑橘 Clear

草本 Refresh

花香 Relax

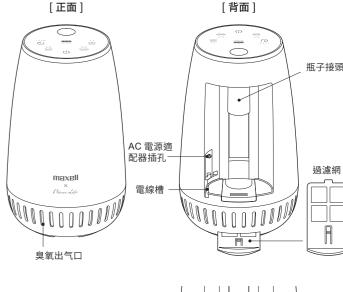
根據本公司測試結果得出的準則

※1:基於本公司試驗結果 在依據建築標準法的住宅居室通風次數 (0.5 次 / 小時) 條件下 進行確認。(0.5 次 / 小時意味著 1 小時替換房間容積 1/2 的空氣)

※2:使用效果因溫濕度等使用環境、使用時間、使用空間而異。

有關精油 (Essential oil) 的使用

- · 必須使用100%的天然植物成分的精油(參照 下表)。不可使用含有香水、合成香料的精 油。請使用未經稀釋的精油原液。
- 精油是經濃縮過的高純度油。使用時要充分 注意。有關精油的使用方法請參閱精油使用說
- ·精油有可能會溶化塑料、家具的塗漆 , 溢出
- ・嬰幼兒和寵物對氣味較為敏感。請避免在有嬰幼兒和寵物的房間內使用。
- 噴出的精油有可能會給寵物帶來不良影響。如果在有寵物的環境下使用時, 請在使用前諮詢獸緊師。

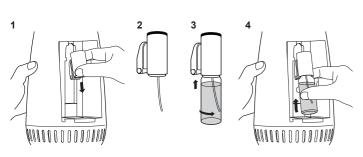






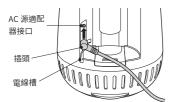
[精油瓶安装方法]

- 1. 從主機上卸下瓶接頭。
- 2. 將管子安裝在瓶接頭上。
- 3. 卸下使用的精油瓶蓋和滴管,安裝在瓶接頭上。安裝時要確實緊固不能有鬆動。
- 另外,還要確認管子沒有脫落,使管子接觸到精油瓶的底部。
- *如果管子很長,請在使用前將其切割並調整長度。
- 4. 將瓶接頭安裝在主機上。
- ※主機裝有精油的狀態下,請勿傾斜機身。以免精油漏出。
- ※卸下或安裝瓶接頭時,請確保 AC 電源適配器沒有連接到主機。
- ※主機、電源適配器上沾附精油時請馬上擦淨。



[連接方法]

- 請將 AC 電源適配器插頭連接到背面的 AC 電源 適配器插孔上,然後將電線穿過背面的電線槽。
- 2. 請將 AC 電源適配器插入插座。
- ※主機接上插座通電時,會發出"嗶"的一聲: 並非故障。



[操作方法]

本產品在接通電源後,按下各模式按鈕,可以根據喜好切換運行模式。接通電源後,啟動模式為香董維散模式(Low),時間設定為 1小時。

- * 如果未正確安裝臭氧單元清潔蓋,則無法接通電源。
- 運行時末進行按鍵操作,大約經過5分鐘後,各LED 燈和按鈕會自動變暗。再次按下按鈕時,各LED 燈和按鈕會恢復到原來的亮度。

●關於香薰擴散模式

香薰擴散模式	Low → Mid → High		
香薰擴散器模式 LED	aroma	aroma	aroma

香薰擴散器模式每按一次按鈕,香薰擴散器模式便會切換。

·香薰擴散模式可通過定時器進行設定 (1 小時 / 3 小時 / 5 小時 / 10 小時)。

香薰定時器	1 小時 → 3 小時 → 5 小時 → 10 小時			
定時器顯示	1 3 5 10	1 3 5 10	1 3 5 10	1 3 5 10

選擇香薰擴散模式時 按下香薰定時按鈕,可切換定時時間。 請根據喜好設定時間。

- *只有香薰擴散模式能夠選擇定時時間。
- *如果在精油耗盡的狀態下繼續運行,將會導致故障。
- *當剩餘時間少於定時標記的 1 小時 /3 小時 /5 小時時,定時器顯示會發生變化。

香薰定時器剩餘 時間	1 小時以下	1~3 小時	3~5 小時	5~10 小時
定時器顯示	1 3 5 10	1 3 5 10	1 3 5 10	1 3 5 10

●有關除臭抗菌模式

除臭抗菌模式	Low	→ Mid -	High
除臭抗菌模式 LED	***		88

每按一次除臭抗菌模式按鈕,就會切換檔位。

除臭抗菌模式僅供連續工作。

* 因臭氧單元縢污等而導致運行不穩定時,電源按鈕、各模式按鈕和 LED 指示燈會熄滅機器停止 運行。

●關於回家歡迎模式

外出時使用回家歡迎模式,除臭抗菌模式和香薰擴散模式會自動切換,讓您回到家便可享受怡人 芳香。

ЛП		
回家歡迎模式	1	2
工作模式	除臭抗菌 :Mid 香薰擴散 :Mid	除臭抗菌 :High 香薫擴散 :Mid
回家歡迎模式 LED	Auto	Auto

每按一次回家歡迎模式按鈕,就會切換檔位。回家歡迎模式在除臭抗菌模式工作 11 小時後,會切換到香薰擴散模式工作 1 小時。不能設定時間。

*在精油耗盡的狀態下繼續運行,將會導致故障。

⚠ 警告

- •請勿在通風換氣不良的場所使用。
- •請根據使用的房間大小使用本產品。
- 有寵物的環境下使用時,請在使用前與獸醫師商談。
- 長時間不用時,請拔下 AC 電源適配器,取出精油妥善保管。

5 清潔保養方法

這取決於使用環境,但建議每月清潔一次或兩次。

清潔保養前

清潔保養時必須停止運轉,並從電源插座中拔出 AC 電源適配器,然後從主機上拔出 AC 適配器插頭。

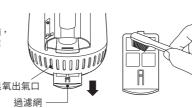
[主機]

用含有中性洗滌劑和水的布擦淨髒污,然後用軟乾布擦拭。請勿用揮髮油、稀釋劑、酒精等。請 清除堆積在進氣口的灰靡。

[過濾網]

將背面臭氧出氣口下方的過濾網向前拉出, 然後拆下。請用刷子等輕輕清掃過濾網表面, 清除灰塵。清潔保養後,要妥善安裝好過濾 網。

*請注意不要忘記安裝過濾網。否則會導 致故障。



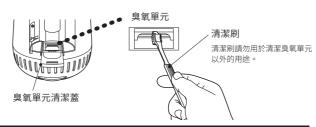
[臭氧單元]

請拆下臭氧單元清潔蓋 相清潔刷輕輕清掃臭氧單元。

清潔保養後,要妥善安裝好臭氧單元清潔蓋。

※臭氧單元購污嚴重時 - 請在清潔刷上沾少量水去除污垢。去除污垢後請充分擦乾。

因臭氧單元膦污等而導致運行不穩定時,電源按鈕、各模式按鈕、LED 指示燈會熄滅,機器停止運行。



注意

●安裝或卸下時,請注意不要夾住手指或避免受傷。 ●注意不要觸碰電極針避免受傷等。 ●請 妥善安裝好臭氧單元清潔蓋和過濾網。未正確安裝時,會導致運轉不良或故障。 ●請注意不 要損壞過濾網。

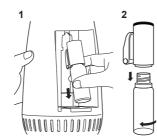
[更換香精油類型時建議清潔瓶子接頭和管子]

建議根據使用條件每月清洗瓶子接頭和管子一次或兩次。亦建議在更改精油類型時進行清潔。

[清潔保養步驟]

- 1. 卸下瓶接頭。
- 2. 從瓶接頭上卸下精油瓶。
- 3. 將酒精注入同包裝的空瓶內,然後安裝在瓶接頭
- · ※請使用市售的 " 消毒用酒精 "。請將空瓶注入
- 酒精 約 1/5 左右容量。

 4. 將 AC 電源適配器的插頭連接至主機後,將 AC 電源適配器連接至插座用香薰擴散模式 (High) 種籍 1 小時。



- 5. 完了後,卸下空瓶。
- 6. 如果感覺香薰噴霧口周邊發粘時,請擦拭乾淨。
- 7. 使用時,請先裝入所使用的精油,將 AC 電源適配器的插頭連接到主機上後,再將 AC 電源適配器與插座連接。
- *即使做過清潔保養後,有時在香薰噴霧口仍會留下香氣。
- *更換精油種類時,建議購買別的瓶接頭使用。

注意

●安裝或卸下時,請注意不要夾住手指或避免受傷。●安裝或卸下時,注意不要讓精油濺出。● 如果長時間放置時不進行清潔保養,可能會引起堵塞。此外,使用時也有可能發生液體滴漏現 象,因此請定期進行清潔保養。●若感到香薰氣味微弱,請購買新的瓶子接頭。

6 故障診斷 (疑為故障時)

現象	原因	處理方法
		使用隨附的專用 AC 電源適配器
不運行	沒有接通電源	穩固連接 AC 電源適配器的插頭
(LED 燈不點亮,		將 AC 電源適配器牢固連接到插座
電源按鈕各模式 按鈕)	臭氧單元清潔蓋脫落	正確安裝臭氧單元清潔蓋
	臭氧單元髒污	清潔臭氧單元 ⇒ ⑤ [參照清潔保養方法]
	堵塞出氣口或進氣口	清除任何阻塞出氣口和進氣口的東西
感覺不到除臭效 果(沒有臭氧的 氣味) (除臭抗菌模式)	過濾網或臭氧單元髒污	清除過濾網和臭氧單元的污垢 ⇒ ⑤ [參照清潔保養方法]
	有強烈的氣味來源	去除異味源(如果總是散發出強烈 的異味,可能不會感到除臭效果)
	瓶接頭安裝不正確	正確安裝瓶接頭 ⇒參照 4 [精油瓶安裝方法]
沒有香味 香氣微弱 (香薰擴散模式)	瓶接頭的管子脫落	將管子正確安裝在瓶接頭上 ⇒參照 4 [精油瓶安裝方法]
	瓶接頭的管子有髒污	請進行清潔保養。→參照 ⑤ [清潔保養方法] 清潔保養後仍後仍未改善時,請更換瓶接 頭、管子
	精油用完	請補充精油 ⇒參照 4 [精油瓶安裝方法]

7規格

[主機]

輸入電壓 / 電流 : DC12V/1.2A

 外形尺寸
 : 寛 142 × 深 142 × 高 234 mm

 重量
 : 約 800g (不包括香薫瓶)

 臭氧產生量
 : 最大 5mg/h

耗電量 :最大5W

使用溫度範圍 : 5~40℃(沒有結露情況)

[專用 AC 電源適配器]

輸入 : AC100-240V 50/60Hz

輸出 : DC12V/1.2A 電線長度 : 約 1.8 m

※有關除臭/抗菌/病毒消滅效果記載於以下網址:

https://www.maxell.jp/consumer/mxap-fae275_01.html

(效果因周圍環境和運轉時間而異。)

※不保證對所有的氣味、細菌及病毒有效。

※本產品不同於空氣淨化器,不具備集塵功能。

■ 棄置時

棄置本產品時,請按照各地政府的指示(地區條例)處理。

抗菌効果

部件名稱: 主機	經過抗菌處理的零件名稱: 控制面板	
測試方法 ISO 22196: 2011(E)	抗菌方法: 控制面板表面塗層	
抗菌測試機構: Vkan Certification & Testing Co., Ltd.		

Maxell, Ltd.

郵編151-8527 東京都澀谷區元代代木町30-13

http://www.maxell.co.jp